■■ عيّن الأنسب للجواب عن الترجمة أو المفهوم من أو إلى العربية (٢٦ - ٣٥)

٢٦- ﴿ أنزلَ من السماء ماءً فأخرج به من الثّمرات رزقًا لكم﴾:

١) آب را از آسمان نازل کرد و از میوه‌ها روزی برای شما قرار داد!

٢) از آسمان آب را نازل کرد و از ثمره‌ها روزی برای شما بیرون آمد!

٣) آبی از آسمان فرو فرستاد و بوسیلهٔ آن ثمره‌های رزق را برای شما خارج ساخت!

٤) از آسمان آبی فرو فرستاد پس بوسیلهٔ آن از میوه‌ها رزقی را برای شما خارج ساخت!

٢٧- « لا تَعِش في الماضي و ما وقع فيه حتّى لا يُضيّع مستقبلُك!»:

١) در گذشته و آنچه در آن رخ داده است زندگی مکن تا آینده‌ات تباه نشود!

٢) در گذشته‌ها و چیزهایی که در آنها رخ داده بود زندگی مکن تا آیندهٔ تو ضایع نگردد!

٣) برای اینکه آیندهٔ خود را تباه نسازی، در گذشته و آنچه در آن روی داد، زندگی مکن!

٤) برای تباه نساختن آیندهٔ خویش، در گذشته و چیزی که در آن واقع می‌شود، زندگی منمای!

٢٨- « هناك لا إنسانَ بدون خطأ، ولكنّه يفشل عندما يَعدّ نفسَه عالمًا يَعرفُ كلَّ شيء!»:

١) هیچ انسانی نیست که خطا نکند، ولی هنگامی‌که خود را دانای همه چیز بشمار آورد، شکست خواهد خورد!

٢) انسان بدون اشتباه، هیچگاه وجود ندارد، اما او می‌بازد هرگاه خود را دانایی فرض کند که هر چیزی را می‌دانسته است!

٣) هیچ انسانی بدون خطا وجود ندارد، ولی زمانی‌که خودش را عالمی بشمار آورد که همه چیز را می‌داند، شکست می‌خورد!

٤) انسان هیچگاه بدون اشتباه نیست، اما زمانی می‌بازد که نفس خود را عالمی به حساب آورد که بر هر چیزی آگاه است!

٢٩- « كان ذلك العالمُ يُمضي أوقاتَه بالمطالعة و الدّراسة و لا يَبتعد عن النّشاط لحظةً على رغم الظّروف القاسية!»:

١) تمام وقت آن عالم در مطالعه و پژوهش می‌گذشت، و با وجود شرایط سخت یک لحظه از فعالیّت دور نمی‌شد!

٢) آن دانشمند اوقات خود را به مطالعه و تحقیق می‌گذراند و با وجود شرایط سخت، لحظه‌ای از فعالیّت دور نمی‌شد!

٣) وقت آن دانشمند به مطالعه و تحقیق می‌گذشت، درحالیکه علی‌رغم شرایط سخت لحظه‌ای از کار دور نمی‌شود!

٤) آن عالم اوقاتش را در مطالعه و پژوهش می‌گذراند، درحالیکه علی‌رغم شرایط سختش حتّی یک لحظه از کار دور نمی‌شود!

۳۰- « **كاد المعلّمُ يبدأ تدريسه إذ دخل الصفَّ أحدُ الطّلاب و قطع كلامَ المعلّم و هو خَجِلٌ من تأخُّره!**»:

۱) معلّم تدریسش را شروع می‌کرد که یکی از دانش‌آموزان با شرمندگی از تأخیر خود، وارد کلاس شد و سخن معلّم را بُرید!

۲) نزدیک بود معلّم درس خویش را آغاز کند که دانش‌آموزی ناگهان داخل کلاس شد و کلام معلّم را با خجالت از دیرکردنش قطع نمود!

۳) نزدیک بود معلّم درس خود را آغاز نماید زمانی‌که یک دانش‌آموز به کلاس داخل شد و سخن معلّم را برید و او از تأخیر خویش شرمنده شد!

٤) معلّم تدریس خود را داشت شروع می‌کرد، که ناگهان یکی از دانش‌آموزان وارد کلاس شد و درحالی‌که از تأخیر خود شرمنده بود سخن معلّم را قطع کرد!

۳۱- « **قَرّرتُ مع أُختي الصُّغرى أن نذهب غدًا رأس الساعة التاسعة و النّصف إلى المتحف لمشاهدة الآثار التاريخيّة!**»:

۱) با خواهر کوچکم قرار گذاشتیم فردا سر ساعت نه و نیم برای بازدید از آثار باستانی به موزه برویم!

۲) من با خواهر کوچکترم قرار گذاشتم؛ سر ساعت نه و نیم فردا به دیدار آثار باستانی موزه‌ها برویم!

۳) من و خواهرم صغری قرار گذاشتیم رأس ساعت نه و نیم فردا به مشاهدهٔ آثار تاریخی موزه‌ها برویم!

٤) با خواهر کوچکترم قرار گذاشتم که فردا رأس ساعت نه و نیم برای مشاهدهٔ آثار تاریخی به موزه برویم!

۳۲- « **عامِل الناس مثلما تُحبُّ أن يُعاملوك، و لا تَكن ذا وجهين!**»:

۱) با مردم آنطور رفتار کن که دوست داری با تو رفتار کنند، و دو رو مباش!

۲) طوری با مردمان معامله نمای که دوست داری با تو دادوستد شود، پس دو چهره نباش!

۳) با مردم همانطور معامله کنید که دوست داشته‌اید با شما عمل کنند، پس از دورویان نباشید!

٤) به گونه‌ای با مردم رفتار کنید که دوست می‌دارید با شما رفتار شود، و دارای دو چهره مباشید!

۳۳- **عيّن الصّحيح:**

۱) إنّنا محتاجون إلى تجارب المتقاعدين لتقدُّمنا: ما به تجربهٔ بازنشستگان نیازمندیم تا پیشرفت کنیم!

۲) إن كان المتفرّجون في الملعب، يُشجّع اللاّعبون: اگر تماشاچیان در ورزشگاه باشند بازیکنان را تشویق می‌کنند!

۳) قد تَبدأ آلافُ الصعوبات بعد لحظة إهمالٍ: گاهی بعد از یک لحظه سهل‌انگاری هزاران مشکل شروع می‌شود!

٤) مَن يَتجسّس في أعمال الآخَرين فلا أمنَ و لا راحةَ له: کسی‌که در مورد دیگران جاسوسی کند امنیّت و راحتی ندارد!

۳٤- عيّن الصّحيح:

۱) أفضلُ سلاحِ المرء كلامُه و كأنّه حسامٌ: بهترين سلاح انسان كلامي است كه چون شمشير مي‌باشد!

۲) عينُ البومة ثابتة و هي لا تقدر أن تدير إلاّ رأسَها: چشم جغد ثابت است و فقط سر آن حركت مي‌كند!

۳) هناك عُشٌّ صغير فوق تلك الشجرة المرتفعة لا فرخَ فيه: بالاى آن درخت بلند آشيانهٔ كوچكى هست كه هيچ جوجه‌اى در آن نيست!

٤) طُلب من الطلاّب أن يأتوا بوالديهم يوم الخميس إلى المدرسة: از دانش‌آموزان خواست كه روز پنجشنبه با والدين خود به مدرسه بيايند!

۳۵- « امروز كتابى خريدم كه قبلاً آن را ديده بودم!»:

۱) هذا يوم اشتريت الكتاب و رأيت قبل هذا!
۲) اشتريت اليوم كتابًا قد رأيته من قبل!
۳) هذا اليوم اشتريت كتابًا رأيت قبل هذا!
٤) قد اشتريت اليوم الكتاب و رأيته من قبل!

■■ إقرأ النّص التّالي ثمّ أجب عن الأسئلة (۳٦ - ٤۲) بما يناسب النصّ:

العلمُ يُحيي في الإنسان أُمورًا مختلفة، منها الشّعور بالاعتماد على النّفس، فمَن اتّخذه رفيقًا في طريقه في الحياة يرى أنّه لا يقدر أن يَعيش غافلاً عمّا يَجري حولَه، بل يَسعى للحصول على غاية يَرسُمها لنفسه. لِنَنظرْ إلى حياة العلماء في التاريخ، فهم لَم يَستطيعوا أن يعيشوا لأنفسهم فقط لأنّهم رَأَو غايةً عُليا في الحياة و حاولوا أن يَصلوا إليها و كذلك قاموا بدعوة الآخرين إليها أيضًا!

إنّ العلم يَبني حصارًا يُحافظ على كلّ مَن يختاره من الوقوع في الخطايا و يَمنعه من ارتكاب الجرائم و التبعيّة الخاطئة؛ ولكن هيهات هيهات من الاعتماد على العلم أكثر من طاقته، فإنّه يُهيّئ للمجتمع طرقَ التقدّم و يُحقّق له ارتقاءً شاملاً يضمن مُستقبلاً مُضيئًا؛ ولكنّ المهمّ في هذا الأمر هو أنّ العلم بوحده لا يُحقّق هذه الغايات الجميلةَ بل بحاجة إلى رفيق آخر و هو « الإيمان»!

۳٦- لماذا لا تُصبح الغفلةُ ملازمةَ العالم؟ عيّن الصّحيح: لأنّ ....

۱) رفيقه الآخر و هو الإيمان يمنعه من هذا الأمر!
۲) التقدّم و المستقبل المضيء لا يَسمحان بذلك!
۳) الاعتماد على النّفس هو السبب لمنع ذلك!
٤) اتّخاذ الغاية في الحياة يَمنعه من ذلك!

۳۷- عيّن الصّحيح حسب النصّ:

۱) مفتاح التقدّم الحقيقي هو اكتساب العلم وحيدًا!
۲) من أخطر الأُمور هو تحميل العلم أكثر من طاقته!
۳) إنّ الغاية الوحيدة الّتي يَرسمها العلماءُ هي الاعتماد على النفس!
٤) العلم من دون مساعدٍ آخر يحافظ على الجمهور من الخطايا و الزّلل!

۳۸- **بم نحصل على مستقبل مضيءٍ لأبنائنا؟ عيّن الخطأ:** بعلمٍ .....

۱) يزيدهم أخلاقًا تُبعّدهم عن السلوكيات السيّئة!

۲) يُساعدهم على اتّخاذ غاياتٍ رفيعةٍ في الحياة!

۳) لا يُصاحبه أمرٌ آخر و هو الكفيل وحيدًا للتقدّم!

٤) يحتاج إلى حصول جناح آخر للطّيران و هو الإيمان!

۳۹- **عيّن ما لا يناسب موضوع النصّ:**

۱) خرد بايد و دانش و راستی — که کژّی بکوبد در کاستی!

۲) نکند هرگز اهل دانش و داد — دل مردم خراب و گنج آباد!

۳) علمِ تنها، تو را به ره آرد!

٤) علم اگر تنها بوَد رهزن بود!

■ **عيّن الصحيح في الإعراب و التحليل الصرفي (٤٠ - ٤٢)**

٤۰- **« يَرسم»:**

۱) فعل مضارع – للغائب – ماضيه « رَسم» و كلُّ حروفه أصليةٌ / فاعله « ها» و الجملة فعليةٌ

۲) للمذكّر الغائب – حروفه كلّها أصليّة (= مجرّد ثلاثي) – معلوم / فعلٌ و مع فاعله جملةٌ فعلية

۳) للغائب – له ثلاثة حروف أصلية و حرف واحد زائد (= مزيد ثلاثي) / فعل و مع فاعله جملةٌ فعلية

٤) مضارع – ليس له حرفٌ زائد (= مجرّد) – مجهول / مع فاعله جملةٌ فعلية، و ضمير « ها» مفعول

٤۱- **« يُحافظ»:**

۱) مضارع – للمذكّر الغائب – ماضيه « حافظ» على وزن « فاعل» / فعل و مع فاعله جملةٌ فعلية

۲) فعل مضارع – ماضيه « حافظ» من وزن « فاعل» و مصدره « حفظ» / الجملة فعلية و وصفية

۳) للغائب – ماضيه « حافظ» و مصدره « محافظة» من باب « مفاعلة» – مجهول / مع فاعله جملةٌ فعلية

٤) للمفرد المذكّر الغائب – له حرفان زائدان (= مزيد ثلاثي) / الجملة فعلية و صفة للموصوف النكرة « حصارًا»

٤۲- **« شاملاً»:**

۱) اسم – مفرد مذكّر – اسم فاعل (من فعل « شمل» المجرّد) / صفة للموصوف « ارتقاء»

۲) مفرد مذكّر – اسم فاعل (فعله « شمل» بدون حرف زائد) – نكرة / صفة و موصوفه « يحقّق»

۳) مفرد مذكّر – معرفة – اسم فاعل (فعله « شمل» بدون حرف زائد) / صفة و موصوفه « ارتقاء»

٤) اسم – اسم فاعل (مأخوذ من فعل « شامَل» على وزن « فاعل») / صفة أو نعت للموصوف النكرة

■■ عيّن المناسب للجواب عن الأسئلة التالية (٤٣-٥٠)

٤٣- عيّن الخطأ في ضبط حركات الحروف:
١) عالَمٌ يُنتَفَع بعلمهِ خيرٍ من ألف عابَد!
٢) لَيسَ شَيءٌ أثقَلَ في الميزانِ من الخُلُق الحَسَن!
٣) على كُلِّ النّاس أنْ يَتعايَشوا تَعايُشاً سِلميًّا!
٤) تُؤدّي الدّلافين دَورًا مُهمًّا في الحَربِ و السِّلم!

٤٤- عيّن الخطأ:
١) الأرجل: يمشي الإنسان بها!
٢) المُتفرّج: الّذي يُشجّع اللاعبَ في المسابقة!
٣) السائح: من يُفرّح النّاسَ لزيارة الآثار التاريخية!
٤) المشكاة: زجاجة فيها مصباح ينتشر الضوءُ من داخلها!

٤٥- عيّن المناسب للفراغين: « أيّام الأسبوع ..... و اليوم الوسط منها .....!».
١) سبعة – اثنين ٢) سبعة – الثلاثاء ٣) سابعة – الاثنين ٤) سابعة – ثلاثاء

٤٦- عيّن وزن « أفعل» ليس اسم تفضيل:
١) السّكوت أبلغ كلامٍ مقابل الجاهل!
٢) هذه السّورة أعظم السّور في القرآن الكريم!
٣) مَن أحسن إليك فأحسِن إليه، و هذا العمل حسنٌ!
٤) الغِنى الأكبر اليأسُ من كلّ ما في أيدي الآخرين!

٤٧- عيّن ما فيه « نون الوقاية!»:
١) أيّتها التلميذة المجتهدة! بيّني لزميلاتك أُسلوب قراءة الدروس!
٢) هل تعرفُ أنّ النّملة تَبني بَيتَها تحت الأرض و له نوافذ!
٣) نَتمنّى أن نَصل إلى أهدافنا دون تعب؛ و هذا محال!
٤) أنقَذني أحدُ أصدقائي قبل أن أغرق في الشّدائد!

٤٨- عيّن كلمة « ما» مضافًا إليه (بالنظر إلى المعنى):
١) أعظمُ ما في الحياة أن يبقى العقلُ شابًّا!
٢) لِمَ تقول ما ليس لك به علمٌ!
٣) العلمُ ما ينفعك و العقلُ ما يوصلك إليه!
٤) أُنظر إلى السّماء ليلاً حتّى تُشاهد ما رأيتُه أنا!

٤٩- عيّن « ما» شرطيّة:
١) ما فعلتُ هذا لك حتّى أتوقّع أجره!
٢) ما تقول عنه في هذا الأمر غير صحيح!
٣) ما تزرع في الدنيا حتّى ترى نتيجته في الآخرة!
٤) ما تطلب من الخير للآخرين فإنّك ترى نتيجته!

٥٠- عيّن حرف المشبّه بالفعل يختلف (في المعنى):
١) قد جاء في التاريخ انّ إبراهيم (ع) أنقذ قومه من عبادة الأصنام!
٢) أيّها الإنسان لاتحزن على ما فاتك، انّ اليأس يُبعدك من الله!
٣) أيظنّ الإنسانُ انّ الله يتركه سدًى و وحيدًا!
٤) إلهنا و ربّنا نعلم انّك مع عبادك دائمًا!